



**Reisevollmacht für minderjährige Personen (DE)**

**Procuration de voyage pour des personnes mineures (FR)**

**Autorizzazione di viaggio per persone minorenni (IT)**

**Autorización de viaje para personas menores de edad (ES)**

**Authorization for an underage person to travel (ENG)**

**Punomoć za putovanje maloljetnim osobama (HR/SRB)**

Ich, / Moi, / Io, / Yo, / I, / Ja,

Vorname und Nachname  
Prénom et nom de famille  
Nome e cognome  
Apellidos y nombre  
Name and surname  
Ime i prezime

\_\_\_\_\_

Wohnadresse  
Domicilié(e) à  
Indirizzo  
Dirección postal  
Resident in  
Adresa

\_\_\_\_\_

Geburtsdatum  
Date de naissance  
Data di nascita  
Fecha de nacimiento  
Born  
Datum rođenja

\_\_\_\_\_

Telefonnummer  
Numéro de téléphone  
Numero di telefono  
Número de teléfono  
Phone number  
Broj telefona

\_\_\_\_\_

Reisepass- oder ID-Nummer  
Numéro de passeport ou de la pièce d'identité  
Numero di passaporto o di carta di identità  
Número de pasaporte o del D.N.I.  
Passport or identity card number  
Passport or identity card number

\_\_\_\_\_

Nationalität  
Nationalité  
Nazionalità  
Nacionalidad  
Nationality  
Državljanstvo

\_\_\_\_\_

- Mutter von /Mère de / Madre di / Madre de/ Mother of / Majka od
- Vater von / Père de / Padre di / Padre de / Father of / Otac od
- Andere / Autre / Altro / Otro / Other / Drugo \_\_\_\_\_ von / de / di / de / of / od

Angaben der minderjährigen Person / Informations sur la personne mineure / Informazioni sulla persona minorenni / Información sobre la persona menor de edad / Information about the underage person / Podaci maloljetne osobe:

Vorname und Nachname  
Prénom et nom de famille  
Nome e cognome  
Apellidos y nombre  
Name and surname  
Ime i prezime

\_\_\_\_\_

Wohnadresse  
Domicilié(e) à  
Indirizzo  
Dirección postal  
Resident in  
Adresa

\_\_\_\_\_



|   |       |                     |       |
|---|-------|---------------------|-------|
| Geburtsdatum                                  | _____ | Telefonnummer       | _____ |
| Date de naissance                             |       | Numéro de téléphone |       |
| Data di nascita                               |       | Numero di telefono  |       |
| Fecha de nacimiento                           |       | Número de teléfono  |       |
| Born  |       | Phone number        |       |
| Datum rođenja                                 |       | Broj telefona       |       |
| Reisepass- oder ID-Nummer                     |       | Nationalität        |       |
| Numéro de passeport ou de la pièce d'identité |       | Nationalité         |       |
| Numero di passaporto o di carta di identità   | _____ | Nazionalità         | _____ |
| Número de pasaporte o del D.N.I.              |       | Nacionalidad        |       |
| Passport or identity card number              |       | Nationality         |       |
| Passport or identity card number              |       | Državljanstvo       |       |

bin einverstanden, dass die obenstehende minderjährige Person alleine reist.  
je donne mon consentement pour que la personne mineure mentionnée ci-dessus voyage seule.  
acconsento che la persona minorenni citata qui sopra viaggi da sola.  
estoy de acuerdo en que la persona menor de edad mas arriba viaja solo.  
I agree that the underage person mentioned above travels alone.  
sam suglasan/suglasna da gore imenovana maloljetna osoba putuje.

Diese Reisevollmacht gilt für folgende Reise:  
Cette autorisation est valable pour le voyage suivant:  
Questa autorizzazione è valida per il viaggio seguente:  
Esta autorización es válida para el siguiente viaje:  
This consent is valid for the following trip:  
Ova punomoć vrijedi za sljedeće putovanje:

|                   |       |                    |       |
|-------------------|-------|--------------------|-------|
| Datum der Abreise | _____ | Datum der Rückkehr | _____ |
| Date de départ    |       | Date de retour     |       |
| Data di partenza  |       | Data di ritorno    |       |
| Fecha de salida   |       | Fecha de regreso   |       |
| Date of departure |       | Date of return     |       |
| Datum odlazka     |       | Datum povratka     |       |

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Ort der Abreise    | _____ |
| Lieu de départ     |       |
| Luogo di partenza  |       |
| Lugar de salida    |       |
| Place of departure |       |
| Mjesto odlazka     |       |

|             |       |
|-------------|-------|
| Über        | _____ |
| Via         |       |
| Via         |       |
| A través de |       |
| Via         |       |
| Preko       |       |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Zielort               | _____ |
| Destination du voyage |       |
| Destinazione finale   |       |
| Destino final         |       |
| Final destination     |       |
| Krajnje odredište     |       |



Nr. des Transportmittels (z.B. Flugnummer, Autokennzeichen)  
Nr. de moyen de transport (p. ex nr. de vol, plaque d'immatriculation)  
Nr. del mezzo di trasporto (es. Nr. del volo, targa)  
Nr. del medio de transporte (p. ej. Nr. de vuelo, Nr. de placa)  
Nr. of means of transport (i. ex. flight number, plate number)  
Br. prijevoznog sredstva (npr. br. leta, oznaka vozila):

Zweck der Reise (z.B. Ferien)  
Raison du voyage (p. ex. vacances)  
Motivo del viaggio (es. vacanze)  
Motivo del viaje (p. ej. vacaciones)  
Purpose of the trip (i.e. holidays)  
Razlog (npr. godišnji odmor)

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data / Lugar y fecha / Place and date / Mjesto i Datum

Unterschrift / Signature / Firma / Firma / Signature / Potpis

## Beilagen / Annexes / Allegati / Anexo / Attachments / Prilozi

- Geburtsurkunde / Acte de naissance / Certificato di nascita / Certificado de nacimiento / Birth certificate / Rodni list
- Kopie Ausweis Erziehungsberechtigter / Copie carte identité de l'autorité parentale / Copia carta d'identità dell'autorità parentale / Copia de la tarjeta de indentidad del tutor legal / Copy of parental authority's ID / Kopija osobne iskaznice staratelj
- Andere Dokumente / Autres documents / Altri documenti / Otros documentos / Other documents / Druge isprave:

- 
- Achtung: Erkundigen Sie sich vor der Abreise, welche Dokumente zur Einreise ins Zielland nötig sind. Informationen dazu finden Sie hier: [www.tourismustcs.ch](http://www.tourismustcs.ch)
  - Attention: Renseignez-vous avant le depart, afin de savoir quels documents sont exigés pour pouvoir rentrer dans le pays de destination. Vous trouverez plus d'informations ici: [www.tourismetcs.ch](http://www.tourismetcs.ch)
  - Attenzione: Prima della partenza chiedere quali documenti sono necessari per entrare nel paese di destinazione. Maggiori informazioni sono disponibili qui: [www.turismotcs.ch](http://www.turismotcs.ch)
  - Atención: Antes de la salida es importante comprobar que documentos son necesarios para entrar en el país de destino. Puede obtener mas informacion aqui: [www.tourismustcs.ch](http://www.tourismustcs.ch)
  - Attention: Please inform yourself before your departure about which documents are necessary to enter the country of destination. More information can be found here: [www.tourismustcs.ch](http://www.tourismustcs.ch)
  - Pozor: Informirajte se prije polazka koje isprave su potrebne za ulazak u državu vašeg krajnjeg odredišta. Više informacija možete naći ovdje: [www.tourismustcs.ch](http://www.tourismustcs.ch)